

Point or circle on this sheet and show it to the Japanese doctor to describe your physical symptoms.



POINT-AND-SPEAK

Chigasaki Breeze -Special Issue 2016-



今日はどうしましたか？
How can I help you today?



Hello, Doctor. I have a...
こんにちは、先生。実は...

PAIN / ACHE

sharp pain 鋭い痛み	muscle pain 筋肉の痛み
cramp 引きつるような痛み	joint pain 関節痛
throbbing pain 脈打つような痛み	headache 頭痛
stinging pain 刺すような痛み	stomachache 胃痛、腹痛
dull pain 鈍い痛み	back pain 背中の中の痛み



INJURY

bruise 打撲・打ち身	animal-bite 動物の噛まれ傷	slipped disk ぎっくり腰
cut 切り傷	insect-bite 虫刺され	be pinched はさんだ
dislocation 脱臼	bang on the head 頭の強打	stab wound 刺し傷
swelling 腫れ	fell off 転落した	crick in the neck 寝違え
sprain 捻挫	traffic accident 交通事故	burn やけど



DIGESTIVE PROBLEM

diarrhea 下痢	upset stomach 胃もたれ、胃の不調
constipation 便秘	stomach bloating お腹の張り
heartburn 胸やけ	loose or soft stools 軟便
vomit 嘔吐する	black, tarry stools 黒色便
fart おならが出る	red, bloody stools 血便



PALPITATION & BLOOD PRESSURE

palpitations 動悸
slow pulse 遅脈
anemia 貧血症
high blood pressure 高血圧
rushes of blood to the head のぼせ



BLOOD, BLOOD SUGAR, HORMONE

nosebleed 鼻血	high blood sugar 高血糖	burning sensation ほてり
massive bleeding 大量出血	low blood sugar 低血糖	swelling of hand and foot 手足のぬくみ
bloody stool 血便	poor circulation 血行（循環）不良	hardly sweat 汗が少ない
vomiting blood 吐血	fuzzy feeling 朦朧とする	sweat a lot 汗が多い
inflammation 炎症	obesity 肥満	



BODY TEMPERATURE & CONDITION

fever 発熱	low body temperature 体温が低い
sluggishness だるさ、脱力感	drowsiness 眠気
chill 寒気	cannot walk steadily 足元がふらふらする
cold sweat 冷や汗	sleeplessness 不眠
dizziness 目まい	night sweat 寝汗

NUMBNESS, PARALYSIS

numbness
しびれ

difficulty in speaking
しゃべりにくさ

drool
よだれ

paralysis
まひ

cannot exert one's strength
力が入らない

dizziness
めまい、たちくらみ

shiver
ふるえ

become faint, fall unconscious
意識を失う

insensible
無感覚

easily fall down
転びやすい

fall into convulsions
ひきつける

languidness
だるさ

headache
頭痛



lightheadedness
頭のふらつき

MENSES, PREGNANCY, BIRTH

irregular menstrual periods
生理不順

pregnancy test
妊娠検査

contraceptive medication
避妊薬

period is late
生理が遅れている

severe morning sickness
ひどいつわり

cannot produce enough breast milk
母乳の出が悪い

period last for a long time
生理が止まらない

irregular vaginal bleeding
不正出血

trace of blood in one's breast milk
母乳に血が混じる

severe cramp during one's period
ひどい生理痛

feel little fetal movement
胎動が少ない

unusual vaginal discharge
普段と違うおりもの

URINE

bloody urine
血尿

difficulty in urinating
尿が出にくい

urinary sugar
尿糖

pain in urinating
排尿時に痛む

pus in urine
尿に膿が混じる

itch around the urethra
尿道が痒い

cloudy urine
濁った尿



urinate frequently
尿の回数が多い

dialysis
透析

CHILD SICKNESS

high fever
高熱

something is different from usual

epileptic seizure
てんかん発作

いつもと様子が違う

persistent cough
咳が止まらない

swallowed a foreign object
異物を飲み込んだ

vaccinations
予防接種

do not stop crying
泣き止まない

lethargic
元気がない



vomit milk
ミルクを吐く

OTHER USEFUL WORDS & EXPRESSIONS

catch cold
風邪をひく

ringing in the ear
耳鳴りがする

atopic dermatitis
アトピー性皮膚炎

phlegm
痰

difficulty in hearing
耳が聞こえにくい

athlete's foot
水虫

seizure
発作

be allergic to alcohol swabs
アルコール綿にかぶれる

bad body odor
体臭がひどい

hives
じんましん

antibiotic medication
抗生剤の投与

canker sore
口内炎、口唇腫瘍

eye strain
眼精疲労



X-ray
X線検査



swollen tonsils
扁桃腺の腫れ



・ MEDICAL DEPARTMENTS 診療科 ・

Surgery : 外科
Orthopedics : 整形外科
Neurosurgery : 脳神経外科
Thoracic Surgery : 呼吸器外科
Cardiovascular Surgery : 心臓血管外科

Internal Medicine : 内科
Psychosomatic Medicine : 心療内科
Gastroenterology : 消化器内科
Cardiology : 循環器内科
Neurology : 神経内科

Dermatology : 皮膚科
Dentistry : 歯科
Ophthalmology : 眼科
Otorhinolaryngology : 耳鼻咽喉科
Urology : 泌尿器科

Obstetrics and Gynecology : 産婦人科
Pediatrics : 小児科
Radiology : 放射線科
Allergy : アレルギー科